

CHAPTER IV

COMPARATIVE LEXICON OF NEPALI IN SIKKIM, WEST BENGAL AND HIMACHAL PRADESH

The foregone chapter-III has shown the comparative presentation of the features of Nepali revealed in 3 different states based on the separate surveys conducted in Sikkim, West Bengal and Himachal Pradesh using the uniform survey instrument under the ongoing *Linguistic Survey of India Project*. Accordingly, the presentation of comparative lexicon of three varieties of Nepali emerges which has been attempted in this chapter by furnishing three varieties of Nepali equivalents against selected 500 core vocabulary of different registers of nature, human relationships, flower and fruits, different category of verbs etc.

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
1	air	<i>fiawa</i>	<i>fiAwe/fiawa</i>	<i>hawa:</i>
2	ashes	<i>khOrani, bhasma</i>	<i>khArani</i>	<i>khara:ni</i>
3	cloud	<i>badAl</i>	<i>badAl</i>	<i>ba:dal</i>
4	cold	<i>ciS'o</i>	<i>ThAnDo</i>	<i>chi:S'o</i>
5	darkness	<i>āndheyarpAn</i>	<i>Andhar</i>	<i>andhya:ro</i>
6	earth	<i>prithibhi</i>	<i>maTi dhArti, bhū</i>	<i>pritivi</i>
7	eclipse	<i>grafiOn</i>	<i>grahan</i>	<i>grahan</i>
8	fire	<i>ago</i>	<i>agi/ Agni / ago</i>	<i>a:go:</i>
9	fog	<i>kuhiro</i>	<i>kuhiro</i>	<i>kuhiro</i>
10	forest	<i>bAn, jAMAl</i>	<i>bAn</i>	<i>jAMgal</i>
11	hill	<i>pahaD</i>	<i>ghumko</i>	<i>paha:R</i>
12	ice	<i>fiũ</i>	<i>fiũ</i>	<i>barAf</i>
13	island	<i>Tapu</i>	<i>Tapu</i>	<i>di:p</i>
14	path	<i>goTa</i>	<i>goTa</i>	<i>rasta</i>
15	moon	<i>jun, candrama</i>	<i>jun</i>	<i>ju:n</i>
16	mountain	<i>pArbAt, fiunal</i>	<i>pArbAt</i>	<i>paha:R/parbAt</i>
17	rain	<i>pani pOrnu</i>	<i>jhAri</i>	<i>barkha</i>
18	river	<i>nAdi</i>	<i>nAdi</i>	<i>nadi</i>
19	road	<i>sADOk</i>	<i>rAsta, sARAK</i>	<i>ba:To</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
20	sand	<i>balua</i>	<i>balu , bAlue</i>	<i>balua</i>
21	sea	<i>sAmundAr</i>	<i>sAmundra</i>	<i>samundra</i>
22	sky	<i>akaS'</i>	<i>Akas, gAgAn</i>	<i>aka:s</i>
23	snow	<i>fiũ</i>	<i>fiũ</i>	<i>barAf</i>
24	star	<i>tara</i>	<i>jonfi, tara</i>	<i>ta:ra</i>
25	stone	<i>DhuMa</i>	<i>DhuMa, pathAr</i>	<i>dhuMga</i>
26	storm	<i>fuNDi, ādhi</i>	<i>behAri, ādhi</i>	<i>hundi</i>
27	sun	<i>gham</i>	<i>ghum surAj</i>	<i>gha:m</i>
28	water	<i>pani</i>	<i>pani</i>	<i>pa:ni</i>
29	weather	<i>mOusAm</i>	<i>mAusAm</i>	<i>mausam</i>
30	wind	<i>hAwa</i>	<i>hAwa , bAtas</i>	<i>buri/bhata:s</i>
31	wood	<i>daura, kaTh</i>	<i>pipa, kaTh</i>	<i>da:ura</i>
32	baby	<i>balAk, balika, S'iS'u</i>	<i>bAcca, nano, nani</i>	<i>na:ni</i>
33	boy	<i>keTo/ThiTo</i>	<i>keTo/ThiTo</i>	<i>keta</i>
34	bride	<i>behula, dulha</i>	<i>behuli, dulfi</i>	<i>beauli</i>
35	bride groom	<i>behuli/dulfi</i>	<i>behulo/dulho</i>	<i>beaula</i>
36	brother- Elder , Younger	<i>Thulo/jheTho bhai/ sanu bhai</i>	<i>daju/jeThadaju /chota bhai</i>	<i>da:ju , bha:i</i>
37	child	<i>nani</i>	<i>nani, nano</i>	<i>na:ni</i>
38	daughter	<i>chori, keTi</i>	<i>chori, keTi</i>	<i>cho:ri</i>
39	father	<i>buba</i>	<i>ba, bua, pita, buba</i>	<i>buA/ba:ba</i>
40	friend	<i>sathi, mitra</i>	<i>sathi</i>	<i>sa:thi</i>
41	girl	<i>chori, keTi</i>	-	<i>keti</i>
42	husband	<i>pOti</i>	<i>logne</i>	<i>bura/logne</i>
43	male	<i>purus'</i>	<i>purus/malekAr</i>	<i>marat</i>
44	man	<i>manche, manis</i>	<i>manche</i>	<i>ma:nche</i>
45	marriage	<i>bibAh, bihe</i>	<i>bibAha</i>	<i>biya:</i>
46	maternal uncle	<i>mama</i>	<i>mama</i>	<i>ma:ma</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
47	maternal uncle's daughter	<i>mama ko chori</i>	<i>mama ko chori</i>	<i>baini</i>
48	mother	<i>ama, mata</i>	<i>ama, mata</i>	<i>a:ma</i>
49	nephew	<i>bhAtijo</i>	<i>bhAtija</i>	<i>bhatij</i>
50	niece	<i>bhAtijini</i>	<i>bhAtij, bhanji</i>	<i>bhatijni</i>
51	old man	<i>buDo manche</i>	<i>buRho manis</i>	<i>buRo ma:nche</i>
52	person	<i>manis</i>	<i>manis admi</i>	<i>byakti</i>
53	tall	<i>aglo, agli</i>	<i>lamo, Aglo</i>	<i>aglo</i>
54	lean	<i>patlo, sukuTe-sukuTi</i>	<i>dublo, DhAlkAnu</i>	<i>dhesinu</i>
55	fat	<i>moTo (m) / moTi (f)</i>	<i>moTo</i>	<i>moTo</i>
56	dumb	<i>lato-lati</i>	<i>laTo, gũgo</i>	<i>la:ta</i>
57	blind	<i>andho (m) / andhi (f)</i>	<i>Andho</i>	<i>andha:</i>
58	sister	<i>baini (younger) / Tuli didi (elder)</i>	<i>bAini/bAhini</i>	<i>baini</i>
59	sister- in-law	<i>sali</i>	<i>sali</i>	<i>sa:li</i>
60	son	<i>chora, putra</i>	<i>choro, chora</i>	<i>cho:ra</i>
61	widow	<i>bidhwa</i>	<i>rãDi, bidhAwa</i>	<i>bidhuwa</i>
62	wife	<i>bidul, swasni, patni</i>	<i>swasni, joi</i>	<i>sawsni</i>
63	woman	<i>mahila, aurat</i>	<i>aimai</i>	<i>aimai</i>
64	ant	<i>kOmila</i>	<i>kAmila</i>	<i>ka:ki</i>
65	bird	<i>cari</i>	<i>cAra,cAro</i>	<i>chara</i>
66	cat	<i>biralu</i>	<i>biralo</i>	<i>bira:lu</i>
67	claw	<i>nAMra</i>	<i>nAMra, pAnja</i>	<i>chuchcho</i>
68	cock	<i>bhale</i>	<i>kukhra, kukhurako</i>	<i>bha:lei</i>
69	cow	<i>gai</i>	<i>gai</i>	<i>gai</i>
70	crab	<i>gangeTa</i>	<i>gAgãTa</i>	<i>gangeta:</i>
71	dog	<i>kukur</i>	<i>kukur</i>	<i>kukur</i>
72	egg	<i>anDa</i>	<i>phul, AnDo</i>	<i>anda</i>
73	feather	<i>puãkh</i>	<i>pwakh</i>	<i>puwa:kh</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
74	fish	<i>macha</i>	<i>macha</i>	<i>ma:ccha</i>
75	fly	<i>jhiMga</i>	<i>makhi</i>	<i>uRdnu</i>
76	fox	<i>siyal, phaura</i>	<i>pheauro , pheyaro</i>	<i>siya:l</i>
77	goat	<i>bakhra</i>		<i>ba:khra</i>
78	grease	<i>boso</i>	<i>boso</i>	<i>chiplo</i>
79	guts	<i>andro</i>	<i>andro</i>	<i>a:ndra</i>
80	horn	<i>siM</i>	<i>siM</i>	<i>siM</i>
81	horse	<i>ghoDa</i>	<i>ghoRa</i>	<i>ghoRa:</i>
82	lion	<i>siō</i>	<i>siMh</i>	<i>siha:n</i>
83	house	<i>ghAr</i>	<i>ghAr</i>	<i>ghar</i>
84	monkey	<i>bādAr</i>	<i>bādAr</i>	<i>bā:dar</i>
85	nest	<i>gur</i>	<i>gūr, cArako</i>	<i>gūrd</i>
86	tail	<i>pucchar</i>	<i>pucchAr</i>	<i>puchcha:r</i>
87	tiger	<i>bagh</i>	<i>bagh</i>	<i>ba:gh</i>
88	tortoise	<i>kAchuwa</i>	<i>kAchuwa</i>	<i>kachua</i>
89	wing	<i>pOkheTa</i>	<i>pAkheTa</i>	<i>pakheta:</i>
90	work	<i>kam</i>	<i>kam</i>	<i>ka:m</i>
91	back	<i>Dhār</i>	<i>piTh</i>	<i>pacha:di</i>
92	belly	<i>bhūri</i>	<i>peT</i>	<i>bhudi</i>
93	blood	<i>khun, rOgOt</i>	<i>rAgAt</i>	<i>khun</i>
94	body	<i>jyan, jiu</i>	<i>aR, tAn, jiu</i>	<i>jiv</i>
95	bone	<i>hADDi</i>	<i>haR, hADDi</i>	<i>haDDi</i>
96	breast	<i>phāco</i>	<i>chati, sina</i>	<i>cha:ti</i>
97	chest	<i>chati</i>	<i>chati,sina</i>	<i>cha:ti</i>
98	ear	<i>kan</i>	<i>kan</i>	<i>ka:n</i>
99	eye	<i>ākha</i>	<i>ākhi</i>	<i>ānkha:</i>
100	face	<i>anufiar</i>	<i>cehra,muhar</i>	<i>anuha:r</i>
101	fever	<i>jwaro</i>	<i>jAro</i>	<i>joro</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
102	finger	<i>Omla</i>	<i>Aula</i>	<i>a:m̄la:</i>
103	flesh	<i>masu</i>	<i>masu</i>	<i>falma:su</i>
104	foot	<i>khuTTA</i>	<i>khuTTA</i>	<i>paita:la:</i>
105	hair	<i>keS'</i>	<i>bal, kes</i>	<i>keS'</i>
106	hand	<i>fiath</i>	<i>hat</i>	<i>ha:th</i>
107	head	<i>tauko</i>	<i>Tauko, khopARi</i>	<i>tauko</i>
108	heart	<i>muTu</i>	<i>muTu, kAlejo</i>	<i>mutu</i>
109	leg	<i>khuTTa</i>	<i>pāsula</i>	<i>khutta</i>
110	lip	<i>oTh</i>	<i>OTh</i>	<i>ōth</i>
111	liver	<i>kalejo</i>	<i>kAlejo</i>	<i>kalejo</i>
112	lung	<i>phokso</i>	<i>phokso</i>	<i>fokso</i>
113	mouth	<i>mukh</i>	<i>mukh</i>	<i>mukh</i>
114	neck	<i>ghāTi</i>	<i>ghāTi, ghicro</i>	<i>ghāti</i>
115	nose	<i>nakh</i>	<i>nak</i>	<i>na:k</i>
116	spine	<i>dhār</i>	<i>meru</i>	<i>haDDi</i>
117	tongue	<i>jibro</i>	<i>jibro</i>	<i>jibro</i>
118	tooth	<i>dāt</i>	<i>dāt</i>	<i>dā:th</i>
119	waist	<i>kOmmOR</i>	<i>kAmmAR</i>	<i>kamar</i>
120	fruit	<i>phOl</i>	<i>phAl</i>	<i>fal</i>
121	liquor	<i>rOksi</i>	<i>khAsi</i>	<i>raksi</i>
122	milk	<i>dudh</i>	<i>dudh</i>	<i>du:d</i>
123	salt	<i>nun</i>	<i>nun</i>	<i>nu:n</i>
124	smoke	<i>dhūa</i>	<i>dhūgo, dhūa</i>	<i>dhumra</i>
125	uncooked rice	<i>camOl</i>	<i>camAl</i>	<i>cha:mal</i>
126	banian	<i>ganji</i>	<i>Suti</i>	<i>ganje</i>
127	cloth	<i>luga</i>	<i>luga, kApARo</i>	<i>luga:</i>
128	cotton	<i>ruwa</i>	<i>rui, kApas</i>	<i>sa:mneTak</i>
129	front tuck	<i>polTo</i>		<i>Tak</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
130	flute	<i>bāsuri</i>	<i>bAnsuri</i>	<i>bansuri</i>
131	frock	<i>jama</i>	<i>jama</i>	<i>jama</i>
132	loom	<i>pola</i>	<i>dhago</i>	<i>rasi</i>
133	stick	<i>laThi</i>	<i>lAuro</i>	<i>ta:lnu</i>
134	bed	<i>khaT</i>	<i>Disno</i>	<i>ochyan</i>
135	door	<i>daila</i>	<i>doka, dAelo</i>	<i>dailo</i>
136	house	<i>ghAr</i>	<i>ghAr</i>	<i>ghar</i>
137	roof	<i>chana</i>	<i>chana, chAppAr, chAtta</i>	<i>cha:ti</i>
138	rope	<i>Dori</i>	<i>dori</i>	<i>dori</i>
139	wall	<i>bhitta</i>	<i>bhitta, pArkhal</i>	<i>bhitta:</i>
140	well water	<i>kūa ko pani</i>	<i>(miTho) kuwa ko pani</i>	<i>kūwapa:ni</i>
141	window	<i>khirki</i>	<i>khiRki</i>	<i>bidhuwa:</i>
142	bamboo	<i>bās</i>	<i>bās</i>	<i>ba:hs</i>
143	banana	<i>kera</i>	<i>kera</i>	<i>keRa</i>
144	barks	<i>bokra</i>	<i>bokro</i>	<i>bhuknu</i>
145	brinjal	<i>bAigun</i>	<i>begun</i>	<i>baigun</i>
146	chilly	<i>khorsani</i>	<i>khorsani</i>	<i>khorsani</i>
147	coconut	<i>nAriwal</i>	<i>nAriwal</i>	<i>nariwal</i>
148	creeper	<i>lahare</i>	<i>lAhAra, bAlAri,beil</i>	<i>lahara:</i>
149	flower	<i>phul</i>	<i>phul</i>	<i>fu:l</i>
150	fruit	<i>phAl</i>	<i>phAl</i>	<i>fal</i>
151	garden	<i>bAgica</i>	<i>bag, bAgAica</i>	<i>bagicha</i>
152	grass	<i>ghās</i>	<i>ghās</i>	<i>ghā:s</i>
153	guava	<i>OmbOk</i>	<i>AmbAk</i>	<i>ambak</i>
154	jack fruit	<i>rukH, kOTafiar</i>	<i>rukH, kATihAr</i>	<i>kaTahal</i>
155	leaf	<i>pat</i>	<i>pan, pat</i>	<i>pa:t</i>
156	lily	<i>nil kAmal</i>	<i>lili</i>	<i>lily</i>
157	mango	<i>āp</i>	<i>āp, ambo</i>	<i>āp</i>
158	paddy	<i>dhan</i>	<i>dhān</i>	<i>dha:n</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
159	plough	<i>jothnu</i>	<i>hAl</i>	<i>keti ka:m</i>
160	potato	<i>alu</i>	<i>alu</i>	<i>a:lu</i>
161	root	<i>jOra</i>	<i>sor, jAra</i>	<i>jara</i>
162	sweet	<i>gulio</i>	<i>gulitho</i>	<i>gulio</i>
163	tree	<i>rukH</i>	<i>boT, rukH</i>	<i>rukH</i>
164	vegetable	<i>sObji</i>	<i>sag</i>	<i>sabji</i>
165	wheel	<i>cOkka</i>	<i>cAkka, cAkri</i>	<i>chakka</i>
166	gum	<i>liso, gOm</i>	<i>gija</i>	<i>go:nd</i>
167	labourer	<i>kuli</i>	<i>kAmia</i>	<i>mehnati</i>
168	farm land	<i>khetala</i>	<i>khet</i>	<i>kheti</i>
169	mid wife	<i>aganwaDi</i>	<i>dhai, ama</i>	<i>rakhail</i>
170	money lender	<i>mahojan</i>	<i>sahukar</i>	<i>sahukar</i>
171	net (for tea) , (for fish)	<i>jali</i>	<i>jal</i>	<i>jal</i>
172	potter	<i>kumhale</i>	<i>kumale</i>	<i>kumhar</i>
173	weaver	<i>bunnei</i>	<i>jolAha</i>	<i>tā:ti</i>
174	bullock cart	<i>goru gaDi</i>	<i>goru gaRi</i>	<i>goru ga:Di</i>
175	bus	<i>bOs</i>	<i>bahAn</i>	<i>bas</i>
176	bitter	<i>tito</i>	<i>tito</i>	<i>tita</i>
177	black	<i>kalo</i>	<i>kalo</i>	<i>ka:la</i>
178	blind	<i>andho</i>	<i>Andho</i>	<i>andha</i>
179	blue	<i>nilo</i>	<i>nilo</i>	<i>nila</i>
180	bright	<i>ujyalo</i>	<i>ujyalo,cATAkilo</i>	<i>ujala</i>
181	brown	<i>khairo</i>	<i>khAero</i>	<i>bhuRa</i>
182	coldness	<i>ciS'o</i>	<i>Tharo</i>	<i>ThanDa</i>
183	green	<i>hariyo</i>	<i>hAriyo</i>	<i>hara</i>
184	hat	<i>Topi</i>	<i>Topi</i>	<i>Topi</i>
185	light	<i>ujyalo</i>	<i>joti, rosin</i>	<i>halka</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
186	red	<i>rato</i>	<i>rato</i>	<i>la:l</i>
187	sour	<i>amilo</i>	<i>Amilo</i>	<i>khaTa</i>
188	sweet	<i>gulio</i>	<i>gulitho</i>	<i>miTa:i</i>
189	white	<i>seto</i>	<i>seto</i>	<i>sa:da</i>
190	yellow	<i>pOheLo</i>	<i>pAheLo</i>	<i>phi:la</i>
191	hungry	<i>bhok</i>	<i>bhuko</i>	<i>bhukha</i>
192	love	<i>maya</i>	<i>prem</i>	<i>pya:r</i>
193	pain	<i>dukhnu</i>	<i>piRa, dArd</i>	<i>dard</i>
194	TRUE	<i>sāco</i>	<i>sāco</i>	<i>sa:c</i>
195	wish	<i>iccho, cafi</i>	<i>iccho, cahi</i>	<i>ichcha</i>
196	ink	<i>siyai, sai</i>	<i>mAsi</i>	<i>sya:hi</i>
197	school	<i>paTh sala, bidyalAya</i>	<i>paTh sala</i>	<i>isku:l</i>
198	student	<i>chatra</i>	<i>chatro</i>	<i>chatra</i>
199	teacher	<i>guru</i>	<i>guru</i>	<i>siksak</i>
200	bullet	<i>goli</i>	<i>goli</i>	<i>go:li</i>
201	drum, trumpet	<i>Dhol</i>	<i>Dhol, turuhi</i>	<i>dhindhora</i>
202	enemy	<i>dusmOn</i>	<i>dusmAn</i>	<i>dusma:n</i>
203	debt	<i>rin</i>	<i>riN</i>	<i>gahrai</i>
204	divorce	<i>chuTanam</i>	<i>chuTanama</i>	<i>tala:k</i>
205	theft	<i>cornu</i>	<i>cori</i>	<i>cho:ri</i>
206	festival	<i>caD, pOrbo</i>	<i>caR, pArbo</i>	<i>paru</i>
207	garland	<i>mala</i>	<i>mala</i>	<i>ma:la</i>
208	heaven	<i>swarga</i>	<i>sArgo</i>	<i>swarg</i>
209	hell	<i>narOk</i>	<i>nArAk</i>	<i>narak</i>
210	worship	<i>puja</i>	<i>puja</i>	<i>pu:ja</i>
211	games	<i>khela</i>	<i>khel</i>	<i>khe:l</i>
212	flute	<i>bāsuri</i>	<i>murli</i>	<i>flu:t</i>
213	brass	<i>pittAl</i>	<i>pittAl</i>	<i>tamba</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
214	gold	<i>sun</i>	<i>sun</i>	<i>so:na</i>
215	iron	<i>phalam</i>	<i>phAlam</i>	<i>loha</i>
216	lime	<i>cun</i>	<i>cun, nimbu</i>	<i>nimbu</i>
217	money	<i>pAisa</i>	<i>dhAn, rupia, pAesa</i>	<i>paisa</i>
218	silver	<i>cãdi</i>	<i>cãdi</i>	<i>cha:ndi</i>
219	first	<i>pAñilo</i>	<i>pAhilo</i>	<i>pehla</i>
220	second	<i>dosRo</i>	<i>dosro</i>	<i>du:sra</i>
221	third	<i>tesRo</i>	<i>tesro</i>	<i>tesra</i>
222	one	<i>ek</i>	<i>ek</i>	<i>e:k</i>
223	two	<i>dui</i>	<i>dui</i>	<i>do:</i>
224	three	<i>tin</i>	<i>tin</i>	<i>ti:n</i>
225	four	<i>car</i>	<i>car</i>	<i>ca:r</i>
226	five	<i>pãc</i>	<i>pãc</i>	<i>pã:c</i>
227	six	<i>chO</i>	<i>chA</i>	<i>che</i>
228	seven	<i>sat</i>	<i>sat</i>	<i>sa:T</i>
229	eight	<i>aTh</i>	<i>aTh</i>	<i>a:T</i>
230	nine	<i>nOu</i>	<i>nAŨ</i>	<i>nou</i>
231	ten	<i>dOs</i>	<i>dAs</i>	<i>das</i>
232	sixteen	<i>solañi</i>	<i>sola/solAh</i>	<i>sola:h</i>
233	twenty	<i>bis</i>	<i>bis</i>	<i>bi:s</i>
234	forty	<i>calis</i>	<i>calis</i>	<i>cha:lis</i>
235	bind	<i>baMginu</i>	<i>bãdhmu</i>	<i>ba:ndna</i>
236	blow	<i>phuknu</i>	<i>phuknu</i>	<i>ma:r</i>
237	break (stick, pot, rope etc.)	<i>bhasnu/bhOtkinu , cuTTaunu</i>	<i>TuThu/bhãcnu</i>	<i>toRna</i>
238	burn	<i>jAlaunu/ jAlnu</i>	<i>jAlaunu/jAlnu</i>	<i>jala:n</i>
239	carry (on head, in hand, on shoulder)	<i>taukoma boknu/ kAmmarma boknu/ kadma boknu</i>	<i>lei janu</i>	<i>leja:na</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
240	catch (chase and catch an animal)	<i>samatnu</i>	<i>pAkrAnu</i>	<i>pakoR</i>
241	clean	<i>sapha gOrnu</i>	<i>DhAlkAnu</i>	<i>sa:f</i>
242	do (non-specific verb)	<i>gOrnu</i>	<i>gArnu</i>	<i>kar</i>
243	fall	<i>khOsnu/tOlO khOsnu/Dubnu</i>	<i>khAsnu/ jhArnu</i>	<i>jharnu</i>
244	float	<i>tairnu</i>	<i>uttArnu/ternu</i>	<i>Tarnu</i>
245	flow	<i>nagnu</i>	<i>bAgnu/ bAhnu</i>	<i>bagnu</i>
246	hit	<i>fikaunũ/prAhar gArnu</i>	<i>hikaunũ/prAhar gArnu</i>	<i>Tuksimbo</i>
247	hold	<i>samaunu</i>	<i>sAmaunu</i>	<i>chamsimbo</i>
248	lean (against smothing)	<i>Dhesinu</i>	<i>DhAlkAnu</i>	-
249	lick	<i>caTnu</i>	<i>caTnu</i>	<i>chatnu</i>
250	make	<i>banaunu</i>	<i>bAnaunu</i>	<i>banaunu</i>
251	mix	<i>milaunu</i>	<i>milaunu</i>	<i>misaunu</i>
252	open (a door, eyes, bag)	<i>kholnu</i>	<i>kholnu</i>	<i>khol</i>
253	pick	<i>Tipnu</i>	<i>Tipnu</i>	<i>Tipnu</i>
254	play	<i>khelnu</i>	<i>khelnu</i>	<i>khelnu</i>
255	pull	<i>tannu,khicnu</i>	<i>tannu,khicnu</i>	<i>Tanu</i>
256	push	<i>TheInu</i>	<i>TheInu, DhAkelnu</i>	<i>TheInu</i>
257	put	<i>rakhnu</i>	<i>halnu,rakhnu</i>	<i>atha:p</i>
258	rub	<i>dAlnu</i>	<i>dAlnu</i>	<i>ghasnu</i>
259	sell	<i>becnu</i>	<i>bẽcnu,bikri gArnu</i>	<i>ul</i>
260	shut	<i>bOndO gOrnu</i>	<i>band gArnu</i>	<i>ha:p</i>
261	sink	<i>Dubnu</i>	<i>Dubnu, Dubaunu</i>	<i>doba:nu</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
262	sprinkle	<i>carkinu</i>	<i>chArnu, chArknu</i>	<i>cha:rkinu</i>
263	squeeze	<i>nicharnu, molnu</i>	<i>nicornu</i>	<i>nicha:rnu</i>
264	spit	<i>thuknu</i>	<i>thuknu</i>	<i>thuk</i>
265	swell	<i>suninu, phulnu</i>	<i>suninu, phulnu</i>	<i>nilnu</i>
266	tear	<i>ciyatnu</i>	<i>ciRnu, phaRnu</i>	<i>miduM</i>
267	throw	<i>phaknu</i>	<i>phyaknu, phyeknu, ghalnu</i>	<i>wa:</i>
268	wash	<i>dhunu</i>	<i>dhonu, dhunnu</i>	<i>chioM</i>
269	wipe	<i>puchnu</i>	<i>puchnu</i>	<i>asa:t</i>
270	work	<i>kam gOrnu</i>	<i>kam, gArnu</i>	<i>yok</i>
271	cut	<i>kaTnu</i>	<i>kaTnu</i>	<i>tiot</i>
272	dig	<i>khOnnu</i>	<i>khAnnu</i>	<i>kiuk</i>
273	hunt	<i>sikar khelnu</i>	<i>sikar, gArnu</i>	<i>S'ra</i>
274	pound	<i>pisnu/pīdhmu</i>	<i>kuTnu, ThuThnu</i>	-
275	shoot	<i>taknu</i>	<i>goli marnu</i>	<i>diyopno</i>
276	split (wood)	<i>Daura cirnu</i>	<i>cirnu, phaRnu</i>	<i>tiyo:t</i>
277	fight	<i>lappa pOrnu</i>	<i>lARnu, lARai gArnu</i>	<i>chidoM</i>
278	kill	<i>marnu</i>	<i>hAtya gArnu, jan marnu</i>	<i>swat</i>
279	quarrel	<i>jhOgra gOrnu</i>	<i>jhAgARnu, jhAgARA gArnu</i>	<i>hudok</i>
280	stab	<i>ghōcnu</i>	<i>churi ghocnu</i>	<i>awar</i>
281	heat (a drum)	<i>bijaunu</i>	<i>piTnu</i>	<i>garAm</i>
282	sing	<i>gaunu</i>	<i>gaunu</i>	<i>thuM</i>
283	arrive	<i>pugnu</i>	<i>pugnu</i>	<i>lathinon</i>
284	ascend	<i>charnu</i>	<i>cARhnu, mathi janu</i>	<i>timaunu</i>
285	bring	<i>liyaunu</i>	<i>lyaunu</i>	<i>buyo</i>
286	climb	<i>carnu</i>	<i>cARhnu</i>	<i>aswa:n</i>
287	come	<i>aunu</i>	<i>aunu</i>	<i>a:</i>
288	dance	<i>nacnu</i>	<i>načnu</i>	<i>na:c</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
289	drag	<i>tannu</i>	<i>ghiscarnu, khīcnu</i>	<i>ghasitnu</i>
290	enter	<i>posnu</i>	<i>pAsnu, bhitAr</i>	<i>a:wa:n</i>
291	escape	<i>bhagnu</i>	<i>bhutkAn</i>	<i>tit</i>
292	fly (as a bird)	<i>urnu</i>	<i>uRnu</i>	<i>lām</i>
293	get	<i>paunu</i>	<i>paunu</i>	<i>thup</i>
294	get up	<i>uThnu</i>	<i>uThnu</i>	<i>luk</i>
295	give	<i>dinu</i>	<i>dinu</i>	<i>bea</i>
296	go	<i>janu</i>	<i>janu</i>	<i>nu</i>
297	jump	<i>mati uphranu</i>	<i>uphranu</i>	<i>tek</i>
298	move (tram)	<i>sOrnu, calnu</i>	<i>sArnu, sarnu</i>	<i>voR</i>
299	run	<i>kudnu</i>	<i>kudnu, dAgurnu</i>	<i>daM</i>
300	send	<i>paThaidinu</i>	<i>pAThaunu</i>	<i>cloM</i>
301	slip	<i>ciplinu</i>	<i>ciplAnu</i>	<i>athiat</i>
302	stand up	<i>ubhinu, jurukka uThnu</i>	<i>ubhinu, pAuRnu</i>	<i>adiM</i>
303	swim	<i>poDi khelnu/pourinu</i>	<i>poRi khelnu</i>	<i>afo</i>
304	swing	<i>julaninu</i>	<i>hAllinu, hAllaunu</i>	<i>lahara:nu</i>
305	take	<i>tannu</i>	<i>linu</i>	<i>belai</i>
306	vomit	<i>ulTi gOrnu</i>	<i>ulTi gArnu</i>	<i>amo:t</i>
307	walk	<i>hirnu</i>	<i>hiRnu</i>	<i>lom</i>
308	cultivate	<i>ropnu</i>	<i>kheti gArnu</i>	<i>niot</i>
309	comb	<i>kornu</i>	<i>hernu</i>	<i>S'ekhrio:t</i>
310	graze	<i>saS'nu, carnu</i>	<i>cArranu</i>	<i>aviachio</i>
311	harvest	<i>Tipnu, uThaunu</i>	<i>phAsAl kaTu</i>	<i>mul</i>
312	lend	<i>sapOt dinu</i>	<i>udhar dinnu</i>	<i>udha:r</i>
313	milk	<i>duhinu</i>	<i>duhnu</i>	<i>ne:n</i>
314	plant	<i>biruwa sarnu</i>	<i>ropnu, kaTnu</i>	<i>kuM</i>
315	reap	<i>dhan kaTnu</i>	<i>bali</i>	<i>kha:T</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
316	saw	<i>biu carnu</i>	<i>cirnu</i>	<i>S'e</i>
317	sow (seed)	<i>ropnu, carnu</i>	<i>ropnu</i>	<i>ali</i>
318	bark	<i>bhũknu</i>	<i>bhũknu</i>	<i>pu</i>
319	bite	<i>cithornu, Toknu</i>	<i>kaTnu, Toknu</i>	<i>chuk</i>
320	cook	<i>pakaunu</i>	<i>pAkaunu</i>	<i>jũk</i>
321	drink	<i>piunu</i>	<i>piunnu</i>	<i>thom</i>
322	eat	<i>khanu</i>	<i>khanu</i>	<i>jo</i>
323	feed	<i>khaunu\</i>	<i>khuwaunu</i>	<i>kawa:na</i>
324	suck	<i>cusnu</i>	<i>cusnu</i>	<i>chusna</i>
325	tie	<i>bãdhnu</i>	<i>bãdhnu</i>	<i>worthem</i>
326	wear	<i>lagaunu</i>	<i>pAhirnu dinu</i>	<i>them</i>
327	answer	<i>jawab dinu</i>	<i>jAwab</i>	<i>jAwa:b</i>
328	ask	<i>sodhnu, anurodh gOrnu</i>	<i>sodhnu, bolaunu</i>	<i>aviat</i>
329	call	<i>bolaunu</i>	<i>hãknu,</i>	<i>lik</i>
330	say	<i>bhannu</i>	<i>bhAnnu</i>	<i>bo:l</i>
331	shout	<i>karaunu</i>	<i>kAraunu</i>	<i>awa:j</i>
332	write	<i>lekhnu</i>	<i>lekhnu, likhnu</i>	<i>api</i>
333	burn	<i>jwala dankinu</i>	<i>jAlnu, jAlaunu</i>	<i>fau</i>
334	choose	<i>channu</i>	<i>chhannu</i>	<i>cho:k</i>
335	die	<i>marnu</i>	<i>mArnu</i>	<i>ma:k</i>
336	live (at)	<i>baso bas gOrnu</i>	<i>bAsnu</i>	<i>bambu</i>
337	earn	<i>kamaunu</i>	<i>kAmaunu</i>	<i>ajuk</i>
338	hide	<i>lukaunu</i>	<i>luknu rodhnu</i>	<i>ma:</i>
339	keep	<i>pharkaunu, rakhnu</i>	<i>rakhnu</i>	<i>tho</i>
340	turn	<i>phernu, ghumnu</i>	<i>phernu, ghumnu</i>	<i>woM</i>
341	sit	<i>bOsnu</i>	<i>bAsnu</i>	<i>gha:n</i>
342	stop	<i>roknu, cilnu phernu</i>	<i>rokinu</i>	<i>tho</i>
343	change	<i>humu, parivarithan</i>	<i>bAdAlnu</i>	<i>ba:dal</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
344	freeze	<i>kathyaMrinu</i>	<i>jAmaunu</i>	<i>thanDa</i>
345	swell	<i>suninu</i>	<i>suninu</i>	<i>fiyua</i>
346	wet (ale wet)	<i>bijhnu</i>	<i>bijhnu, gAnnu</i>	<i>sel</i>
347	count	<i>gannu</i>	<i>mojnu</i>	<i>fiou</i>
348	know	<i>jannu, paricit hunu</i>	<i>jannu</i>	<i>yo</i>
349	learn	<i>sikhnu</i>	<i>sikhnu</i>	<i>fla:p</i>
350	think	<i>sōcnu</i>	<i>sōcnu, toRnu</i>	<i>chōc</i>
351	break	<i>bhasnu</i> (stick) , <i>bhotkinu</i> (pot) , <i>cuTTanu</i> (rope)	<i>TuTnu,</i>	<i>awaM</i>
352	cry (weep)	<i>runu</i>	<i>ronu/runu</i>	<i>afiop</i>
353	fear	<i>Daraunu</i>	<i>Darnu/Daraunu</i>	<i>arun</i>
354	hear	<i>sunnu</i>	<i>sunnu</i>	<i>thio</i>
355	laugh, smile	<i>hasnu</i>	<i>hasnu/pARhnu</i>	<i>then</i>
356	read	<i>parnu</i>	<i>bācnu</i>	<i>rok</i>
357	sleep, lie	<i>sutnu</i>	<i>sutnu</i>	<i>da</i>
358	smell	<i>sūgnu</i>	<i>sūghnu</i>	<i>niom</i>
359	taste	<i>swad linu</i>	<i>cAkhnu</i>	<i>ruchi</i>
360	touch	<i>kaThin fumu</i>	<i>chunnu</i>	<i>chuna</i>
361	wake up	<i>uThnu, jagnu</i>	<i>(biujhAni) jagnu</i>	<i>ja:gnu</i>
362	annoy	<i>dukh dinu/</i> <i>jhōkcalaunu</i>	<i>risnu</i>	<i>dikai/a:nu</i>
363	kiss	<i>cumnu</i>	<i>mwai khanu</i>	<i>chumnu</i>
364	love	<i>prem gOrnu/maya</i> <i>gOrnu</i>	<i>prem gArnu</i>	<i>ma:ya</i>
365	tired	<i>Thaknu</i>	<i>thAkit</i>	<i>tha:knu</i>
366	bathe	<i>mufiānu</i>	<i>nAhaunu</i>	<i>mūha:nu</i>
367	buy	<i>kinnu</i>	<i>kinnu</i>	<i>kinu</i>
368	drip	<i>khopnu/Dubaunu</i>	<i>tApkinu</i>	<i>chunu</i>
369	meet	<i>bhēTnu</i>	<i>bhēTnu</i>	<i>bhethu</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
370	repay	<i>tirnu, pharkaunu</i>	<i>pAisa wapAs gArnu</i>	<i>tirnu</i>
371	ridicule, joke	<i>khillu udre gaunu</i>	<i>TATTha gArnu</i>	<i>dila:gi</i>
372	show	<i>dekhaunu</i>	<i>dekhaunu</i>	<i>dekhanu</i>
373	scratch	<i>khorsinu</i>	<i>kopArnu</i>	<i>khorsinu</i>
374	stick	<i>ghusarnu</i>	<i>ghusarnu</i>	<i>latthi</i>
375	vomit	<i>ulTi gOrnu</i>	<i>chadnu/wanta gArnu</i>	<i>ulti</i>
376	wean (a child)	<i>rimi</i>	<i>dudh chuTaunu</i>	<i>ba:nichora:nu</i>
377	wipe	<i>puchnu</i>	<i>puchnu</i>	<i>pusnu</i>
378	name	<i>nam</i>	<i>nāw / nam</i>	<i>na:m</i>
379	all	<i>sObai</i>	<i>sAbe/ SAb</i>	<i>sabai</i>
380	bad	<i>naramro</i>	<i>nAramro (not good)</i>	<i>naramro</i>
381	big	<i>Thulo</i>	<i>Thulo</i>	<i>thulo</i>
382	dirty	<i>mOila</i>	<i>phohAr</i>	<i>maila:</i>
383	dry	<i>sukkha</i>	<i>sukhano</i>	<i>sukha</i>
384	few	<i>kamti</i>	<i>thore</i>	<i>kamti</i>
385	full	<i>bhari</i>	<i>puro</i>	<i>pura</i>
386	good	<i>ramro</i>	<i>ramro/AsAl</i>	<i>ramro</i>
387	hand	<i>fiath</i>	<i>hat</i>	<i>ha:th</i>
388	honest	<i>imandar</i>	<i>sAcca/imandar</i>	<i>ima:ndar</i>
389	long	<i>lamo</i>	<i>lamo</i>	<i>lamo</i>
390	many	<i>thuprei</i>	<i>dherAi</i>	<i>thuprai</i>
391	narrow	<i>saguro</i>	<i>saguro</i>	<i>kochreko</i>
392	new	<i>nAya</i>	<i>nAya</i>	<i>naya</i>
393	old	<i>purano/buRo</i>	<i>purano</i>	<i>pura:no</i>
394	raw	<i>kāco</i>	<i>kāco</i>	<i>kaccha</i>
395	rotten	<i>bigreko</i>	<i>sAREko</i>	<i>kara:b</i>
396	right	<i>sāco</i>	<i>sāco</i>	<i>thik</i>
397	dull	<i>bhutte/bodho</i>	<i>bhute/bodho</i>	<i>bigreko</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
398	lie	<i>jhuTo</i>	<i>jhuTo</i>	<i>dha:tnu</i>
399	sharp	<i>tikho</i>	<i>dharilo</i>	<i>tikho/dha:rilo</i>
400	short	<i>choTo</i>	<i>choTo</i>	<i>hōcho</i>
401	some	<i>kati</i>	<i>kehi/dhore</i>	<i>kehi</i>
402	small	<i>sano</i>	<i>sano</i>	<i>gya:nu</i>
403	smart	<i>baTho</i>	<i>ciTikka</i>	<i>chitikai</i>
404	smooth	<i>sadharan</i>	<i>sAmm</i>	<i>bista:rai</i>
405	soft	<i>naram</i>	<i>kAlilo</i>	<i>naram</i>
406	straight	<i>sidha</i>	<i>sojho/sArAl</i>	<i>sidha</i>
407	strength	<i>sakti</i>	<i>bAl</i>	<i>S'akti</i>
408	thick	<i>moTo</i>	<i>moTo</i>	<i>chepto</i>
409	thin	<i>patlo</i>	<i>patlo</i>	<i>patlo</i>
410	ugly	<i>naramre</i>	<i>kurup</i>	<i>gandho</i>
411	vice	<i>doS'</i>	<i>kup, burai</i>	<i>chala:k</i>
412	virtue	<i>punyo</i>	<i>guN</i>	-
413	warm	<i>nyano</i>	<i>nyano</i>	<i>gArAm</i>
414	weak	<i>kOmjor</i>	<i>nirbal</i>	<i>kamjor</i>
415	wet	<i>bhijeko</i>	<i>bhijeko</i>	<i>bhijeko</i>
416	wide	<i>cauDa</i>	<i>phArakilo</i>	<i>chaura</i>
417	wild	<i>jaMgOli</i>	<i>jAMli</i>	<i>jaMli</i>
418	wise	<i>gyani</i>	<i>husiyar</i>	<i>gya:n</i>
419	east	<i>purbO</i>	<i>purAb</i>	<i>purba</i>
420	end	<i>Ontim</i>	<i>khAtmA</i>	<i>saknu</i>
421	far	<i>TaDo</i>	<i>TaRo</i>	<i>taro</i>
422	left side	<i>bāya tira</i>	<i>debre pAtti</i>	<i>debre patti</i>
423	middle	<i>bīcko</i>	<i>bīcko</i>	<i>bi:cma</i>
424	near	<i>couma</i>	<i>nAjik</i>	<i>najik</i>
425	north	<i>uttAr</i>	<i>uttAr</i>	<i>uta:r</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
426	out	<i>baira</i>	<i>bahir</i>	<i>bahira:</i>
427	right side/ hand	<i>dāya tira</i>	<i>dahine</i>	<i>dahineipatti</i>
428	south	<i>dAkchin</i>	<i>dAkkhin</i>	<i>dakS'in</i>
429	again	<i>pheri</i>	<i>pheri</i>	<i>feri</i>
430	always	<i>sada/sAdhAi</i>	<i>sAda/sAnghe</i>	<i>gharij</i>
431	before	<i>agAri</i>	<i>Adhi, samne</i>	<i>agadi</i>
432	daily	<i>dinau</i>	<i>roj</i>	<i>dinalu</i>
433	day	<i>mAdhyanno</i>	<i>din</i>	<i>din</i>
434	evening	<i>sAndhyanno</i>	<i>sājh</i>	<i>beluka:</i>
435	fast/ quick	<i>chiTo</i>	<i>cāRo</i>	<i>chitto</i>
436	full moon day	<i>purnima</i>	<i>purnima</i>	<i>purnima</i>
437	late	<i>Dhilo</i>	<i>Aber/ Dilo</i>	<i>dhilo</i>
438	month	<i>mAhino</i>	<i>mAhina</i>	<i>mahina:</i>
439	morning	<i>bifani</i>	<i>bihan</i>	<i>beha:n</i>
440	night	<i>rati</i>	<i>rat</i>	<i>ra:ti</i>
441	season	<i>ritu</i>	<i>ritu</i>	<i>bela:</i>
442	today	<i>aju</i>	<i>aju</i>	<i>a:ju</i>
443	tomorrow	<i>bholi</i>	<i>bholi</i>	<i>kal</i>
444	yesterday	<i>hijo</i>	<i>hijo</i>	<i>kal</i>
445	after/ afterwards	<i>pAchi</i>	<i>pAre/bade</i>	<i>ba:d</i>
446	behind	<i>pAchi</i>	<i>pAchi</i>	<i>pi:che</i>
447	between	<i>bichma</i>	<i>ma/majh ma</i>	<i>bi:cme</i>
448	by	<i>bhayera</i>	<i>le</i>	<i>ma:</i>
449	down	<i>tOLO</i>	<i>tAl</i>	<i>muni</i>
450	for	<i>lagi</i>	<i>lagi, tir</i>	<i>lagi</i>
451	from	<i>baTa/dekhi</i>	<i>waT/dekhi</i>	<i>jahādeki</i>
452	he, she	<i>u/uni/uski</i>	<i>u/usle (nominative)</i>	<i>o/uni</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
453	to her, to him	<i>tinle/unlai/ulai</i>	<i>ullai/uslai</i>	<i>unkola:gi</i>
454	here	<i>yahã</i>	<i>hiyã</i>	<i>yahã</i>
455	his/ her	<i>usko</i>	<i>usko</i>	<i>usko</i>
456	how	<i>kasori</i>	<i>kAsto</i>	<i>kasari</i>
457	I	<i>ma</i>	<i>mA</i>	<i>mo</i>
458	it/this	<i>yo</i>	<i>yo</i>	<i>yo</i>
459	to it / to this	<i>yeslai</i>	<i>yAsko lagi</i>	<i>ya</i>
460	its / of this	<i>yesko</i>	<i>yAsko</i>	<i>yasko</i>
461	like	<i>jastai</i>	<i>jAsto/ jAste</i>	<i>jasto</i>
462	to me	<i>malai</i>	<i>mAlai</i>	<i>malai</i>
463	my	<i>mero</i>	<i>mero</i>	<i>mero</i>
464	our	<i>hamro</i>	<i>hamro</i>	<i>hamro</i>
465	not	<i>haina/caina</i>	<i>hoinnA</i>	<i>haina</i>
466	so/thus	<i>teseile</i>	<i>yAsri</i>	<i>te:ska:ran</i>
467	that	<i>tyo</i>	<i>tyo</i>	<i>teyo</i>
468	to them	<i>unihArulai</i>	<i>unihArulai</i>	<i>tiniharuko</i>
469	then	<i>tehã dekhi</i>	<i>tAb</i>	<i>taba/jaba</i>
470	those	<i>unihAru</i>	<i>unihAru</i>	<i>junchai</i>
471	there	<i>tyahã</i>	<i>huwã tyAhã</i>	<i>wahã</i>
472	they	<i>tinihAru</i>	<i>unihAru</i>	<i>tiniharu</i>
473	their	<i>tinihAruko</i>	<i>unihAruko</i>	<i>tiniharuko</i>
474	these	<i>yinihAru</i>	<i>yini haru</i>	<i>yoharu</i>
475	to us	<i>hamilai</i>	<i>hamihAru lai</i>	<i>hamrolagi</i>
476	we	<i>hami</i>	<i>hami</i>	<i>hami</i>
477	what	<i>ke</i>	<i>ke</i>	<i>kai</i>
478	when	<i>kAhile</i>	<i>kAhile</i>	<i>kahilai</i>
479	where	<i>kahã</i>	<i>kAhã</i>	<i>kaha</i>
480	who	<i>ko</i>	<i>ko</i>	<i>ko</i>

Sl.No.	ENGLISH GLOSS	NEPALI IN SIKKIM	NEPALI IN WEST BENGAL	NEPALI IN HIMACHAL PRADESH
481	whose	<i>kOsko</i>	<i>ko kAslai</i>	<i>ko</i>
482	whom	<i>kOslai</i>	<i>kAsko</i>	<i>kasko</i>
483	you	<i>timi/ tApai</i>	<i>timi/tA/tApai</i>	<i>timi</i>
484	to you	<i>timilai</i>	<i>timi lai</i>	<i>timalai</i>
485	your	<i>timro</i>	<i>timro</i>	<i>timro</i>
486	year	<i>sal/ bOrso</i>	<i>sal</i>	<i>barsa</i>
487	and	<i>ani</i>	<i>Ani/ Ani</i>	<i>ani</i>
488	at	<i>ma</i>	<i>ma, tir</i>	<i>ma:</i>
489	if	<i>yadi</i>	<i>yAdi</i>	-
490	in	<i>ma/ bhitro</i>	<i>ma/bhitra</i>	<i>bhitra</i>
491	wave	<i>lAhAr</i>	<i>lAhAr</i>	-
492	ancestor	<i>purkhO</i>	<i>purkha</i>	<i>purkha</i>
493	brother-in-law	<i>salo/ jeThu</i>	<i>sala jeThan</i>	<i>salo</i>
494	sister- in-law	<i>sali/ jeThani</i>	<i>sali jeThani</i>	<i>sali</i>
495	mouse	<i>muso</i>	<i>muso</i>	<i>musa</i>
496	spider	<i>makura</i>	<i>makura</i>	<i>makura</i>
497	beard	<i>dari</i>	<i>daRhi</i>	<i>daRi</i>
498	moustache	<i>juMga</i>	<i>jũdha</i>	<i>juMga</i>
499	navel	<i>naiTo</i>	<i>naiTo/nabhi</i>	<i>naito</i>
500	mirror	<i>aina</i>	<i>Aena</i>	<i>aina</i>